



# ГИЛЬДИЯ ЛИНГВИСТОВ-ЭКСПЕРТОВ ПО ДОКУМЕНТАЦИОННЫМ И ИНФОРМАЦИОННЫМ СПОРАМ

Рег. №14127 Главного управления Министерства юстиции РФ по г. Москве от 15.02.2001 г.

129164 МОСКВА а/я 110. Тел.: +7 (903) 769 7179; +7 (925) 002 0022. E-mail: e-expert@yandex.ru. ИНН 7717118908. Internet: www.rusexpert.ru

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОМИССИИ СПЕЦИАЛИСТОВ-ЛИНГВИСТОВ № 12/04-16

г. Москва

16 апреля 2016 г.

### **Время производства исследования:**

Исследование начато: «12» апреля 2016 г. в 16 часов 30 минут.

Исследование окончено: «16» апреля 2016 г. в 11 часов 45 минут.

**Место составления лингвистического заключения:** помещение Регионального общественного объединения «Гильдия лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам (ГЛЭДИС)»: Москва, Зубовский бульвар, д.4, оф.438.

**Сведения об экспертном учреждении:** Общественное объединение «Гильдия лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам (ГЛЭДИС)». Свидетельство о регистрации общественного объединения № 14127 от 15 февраля 2001 г., выдано Главным управлением Министерства юстиции Российской Федерации по г. Москве.



**Основание производства лингвистического исследования:**

Запрос гр. ШЕВЕЛЁВА Сергея Анатольевича от 10.04.2016 г. о проведении комиссионного лингвистического экспертного исследования спорных фамильных антропонимов: *Шевелев и Шевелёв*, содержащихся в представленных в Гильдию документах, с целью определения идентичности или неидентичности данных фамилий.

**Комиссия в составе:**

*ГОРБАНЕВСКИЙ МИХАИЛ ВИКТОРОВИЧ* – действительный член Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам, председатель Правления Гильдии, доктор филологических наук, профессор, академик РАЕН (специальность: «10.02.01 – Русский язык»; диплом доктора филологических наук № ДК 001004 от 20.01.1995 г., стаж работы по специальности – 40 лет, экспертная специализация – *судебная лингвистическая экспертиза*),

*МАКСИМОВ ВЛАДИМИР ОЛЕГОВИЧ* – действительный член Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам, зам. учёного секретаря Гильдии, директор Информационно-исследовательского центра «История Фамилии», член Совета Общества любителей российской словесности (специальность: «10.02.01 – Русский язык», стаж работы по специальности – 15 лет, экспертная специализация – *судебная лингвистическая экспертиза*),

*МАМОНТОВ АЛЕКСАНДР СТЕПАНОВИЧ* – действительный член и член Правления Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам, учёный секретарь Гильдии, доктор филологических наук, профессор кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации Государственного института русского языка им А.С. Пушкина, академик РАЕН (специальность: «10.02.01 – Русский



язык»; диплом доктора филологических наук № ДК 007310 от 23.03.2001 г., стаж работы по специальности – 39 лет, экспертная специализация – *судебная лингвистическая экспертиза*) -

произвела комиссионное лингвистическое исследование фамилий *Шевелев* и *Шевелёв* в представленных заявителем материалах в виде сканированных копий документов:

1. Свидетельство о браке **Шевелёва Сергея Анатольевича** и Прагер Евгении Станиславовны, П-ИК №831233, выдано 10 апреля 2010 г. (Московская область).
2. Свидетельство о рождении **Шевелева Сергея Анатольевича** I-ИК №364946, выдано 06 июля 1972 г. (Московская область).
3. Свидетельство о рождении Шевелёвой Марии Сергеевны (отец – **Шевелёв Сергей Анатольевич**), V-МЮ № 549499, выдано 05 ноября 2010 г. (г.Москва).
4. Свидетельство о рождении Шевелёва Михаила Сергеевича (отец – **Шевелёв Сергей Анатольевич**), VI-МЮ № 793234, выдано 13 ноября 2013 г. (г.Москва).
5. Контракт ФСО России о прохождении военной службы капитаном **Шевелёвым Сергеем Анатольевичем** (г. Москва).
6. Паспорт РФ на имя **Шевелева Сергея Анатольевича** серия 4515 №399715, выдан 03.11.2015 г. (Отделение УФМС России по гор. Москва в поселке Коммунарка).
7. Паспорт РФ на имя **Шевелёва Сергея Анатольевича** серия 4605 №539287, выдан 24.09.2003 г. (Коммунарский ГОМ Ленинского района Московской области).



**На разрешение комиссии специалистов поставлены следующие вопросы:**

1. Каковы обстоятельства и причины появления в XVIII в. в русском алфавите буквы Ё?
2. Каково происхождение русского мужского личного имени Шевель, фамилий Шевелёв и Шевелев, а также особенности их орфографии?
3. Каковы особенности функционирования буквы Ё в русском языке – в официально-деловом стиле и документообороте в XIX-начале XXI вв.?
4. Каковы ныне действующие правила Российской академии наук использования буквы Ё в именах собственных?
5. В какой мере словосочетание *Сергей Анатольевич Шевелёв* (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972 г., место рожд. – д. Станиславль Ленинского района Московской области) и словосочетание *Сергей Анатольевич Шевелев* (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972 г., место рожд. – д. Станиславль Ленинского района Московской области) являются действующими языковыми аналогами и официально могут относиться к одному и тому же человеку?

**Обстоятельства дела** известны комиссии специалистов из содержания запроса гр.Шевелёва С.А. исх. б/н от 10.04.2016 г., а также из представленных документов в объёме изложенной в них информации.

## **И С С Л Е Д О В А Н И Е**

### **1. Методические основы экспертизы**

Для решения поставленных вопросов использовались методы анализа значений слов, высказываний и текста в целом, разработанные в лингвистической семантике, лингвостилистике, лингвистике текста, в том числе трансформационные. Исследование проводилось в соответствии с



методиками лингвостилистического, текстологического, лексико-семантического и семантико-синтаксического анализа русскоязычного текста, рекомендованными к практическому использованию решением Научно-методического совета при Правлении ГЛЭДИС.

Поставленные перед экспертами вопросы взаимосвязаны и разрешались совместно.

## **2. Нормативная база лингвистического исследования**

1. Конституция Российской Федерации 1993 г.
2. Гражданский процессуальный кодекс Российской Федерации от 14 ноября 2002 г. № 138-ФЗ.
3. Федеральный закон от 31 мая 2001 г. № 73-ФЗ «О государственной судебно-экспертной деятельности в Российской Федерации».

## **3. Литература**

При проведении исследования использовалась научная и методическая литература, а также ряд словарей русского языка.

В том числе:

1. Смирнова С.А. Судебная экспертиза на рубеже XXI века. 2-е издание. – СПб: ПИТЕР, 2004.
2. Россинская Е.Р. Комментарий к Федеральному закону «О государственной судебно-экспертной деятельности в Российской Федерации». – М.: Право и закон; Юрайт-Издат, 2002.
3. Россинская Е.Р. Судебная экспертиза в гражданском, арбитражном, административном и уголовном процессе. – М.: Норма, 2005.
4. Аверьянова Т.В. Судебная экспертиза. Курс общей теории. – М.: Норма, 2006.
5. Галяшина Е.И. Основы судебного речеведения. М.: Стэнси, 2003.



6. Судебно-экспертное исследование вещественных доказательств. – М.: Амалфея, 2003.
7. Комментарий к Федеральному закону «О государственной судебно-экспертной деятельности в Российской Федерации». / Под ред. В.П. Кашепова. – М., 2003.
8. Комментарий к законодательству о судебной экспертизе. Уголовное, гражданское, арбитражное судопроизводство. – М.: Норма, 2004.
9. Теория и практика судебной экспертизы в гражданском и арбитражном процессе. Научно-практическое пособие. / Под ред. д.ю.н, проф. Россинской Е.Р. – Москва, 2006.
10. Спорные тексты СМИ и судебные иски: Публикации. Документы. Экспертизы. Комментарии лингвистов. / Под ред. проф. М.В. Горбаневского. – М.: Престиж, 2005 г.;
11. Памятка по вопросам назначения судебной лингвистической экспертизы. / Под ред. проф. М.В. Горбаневского. – М.: Медея, 2004;
12. Теория и практика лингвистического анализа текстов СМИ в судебных экспертизах и информационных спорах: Сборник материалов научно-практического семинара. Москва 7-8 декабря 2002 г. / Под ред. проф. М.В. Горбаневского. В двух частях. – М.: Галерея, 2002-2003;
13. Цена слова: Из практики лингвистических экспертиз текстов СМИ в судебных процессах по защите чести, достоинства и деловой репутации. // Под ред. проф. М.В. Горбаневского – 3-е изд., испр. и доп. – М.: Галерея, 2002.

\* \* \*

14. Сводный словарь современной русской лексики: В 2 т. / АН СССР. Ин-т рус. яз.; под ред. Р. П. Рогожниковой. — М.: Рус. яз., 1991.
15. Сулова А.В., Суперанская А.В. О русских именах. Л., 1991.



16. Унбегаун Б.-О. Русские фамилии. М., 1995.
17. Суперанская А.В. Словарь русских личных имён. М., 1998.
18. Петровский Н.А. Словарь русских личных имён. М., 1966.
19. Акты служилых землевладельцев XV-начала XVII века. Т. 4. М., 2008.
20. Книга ключей и долговая книга Иосифо-Волоколамского монастыря XVI века. М.-Л., 1948.
21. Русский дипломатарий. т.7, М., 2001.
22. Русский дипломатарий. т.8, М., 2002.
23. Русский дипломатарий. т.9, М., 2003.
24. Ганжина И.М. Словарь современных русских фамилий. М., 2001.
25. Никонов В.А. Словарь русских фамилий. М., 1993.
26. Пчелов Е.В., Чумаков В.Т. Два века русской буквы Ё. История и словарь. М., 2000.
27. Чумаков В.Т. Ё в имени твоём. М., 2004.

#### **4.1. Каковы обстоятельства и причины появления в XVIII в. в русском алфавите буквы Ё?**

Датой официального рождения буквы Ё является 18/29 ноября 1783 года. В этот день на заседании Российской академии наук директором Петербургской академии наук княгиней Екатериной Романовной Дашковой было предложено ввести в русский алфавит новую букву. Предложение было утверждено общим собранием Академии. О необходимости подобного «изобретения» российские учёные спорили на протяжении всего XVIII столетия. Причём спор был вызван не противоположными взглядами на его необходимость, а на то, каким образом следует узаконить данное отображение: противники изобретения новой буквы предлагали ограничиться использованием какого-либо диграфа, то есть сочетания уже имеющихся букв



русского алфавита (например, ю, ё и т.п.). Отсутствие данной буквы или диграфа приводило к недоразумениям, искажению звучания и смысла письменной речи. Попытки исправить это неудобство отмечаются уже в древнерусских рукописных памятниках, в результате чего возникали такие варианты слов, как «ожъ» вместо «ежъ» (ёж), «рубловъ» вместо «рублевъ» (рублёв). Тем более сложной была передача сочетания [jo] в иностранных словах. Например, устоявшееся в русском языке написание слова 'майор' в XVIII веке записывалось и как «маиоръ», и как «маеоръ», что, несомненно, затрудняло понимание текстов и усложняло вхождение в речевую практику этого заимствованного слова.

Верх в этом споре одержали сторонники первого подхода, доказав, что русской традиции несвойственно употребление диграфов (такие буквы существовали в древнерусском языке, но постепенно вышли из употребления; из них сохранилась только буква Ю, но её написанию было настолько простым, что не воспринималось как диграф). Необходимость введения в русский алфавит нового символа объяснялась и начавшимся в конце XVII века процессом формирования единых норм русского литературного языка, сопровождавшегося одновременно расширением географии и социальных сфер его употребления. Читателями деловых и художественных текстов, написанных с соблюдением новых норм, становилось всё больше носителей разных языков и диалектов, представителей разных по уровню образования социальных групп, иностранцев и других категорий лиц, не имеющих должной подготовки, исключающей неверное прочтение текста, в котором не используется буква Ё. Ибо, как справедливо утверждал известный русский учёный, член-корреспондент Петербургской академии наук Роман Фёдорович Брандт (1853-1920): «...верное сразу представляется лишь тому, кто



вышколен посредством долгих и постоянных упражнений» (Е.В. Пчелов, В.Т. Чумаков. Два века русской буквы Ё. М., 2000.). Отсутствие чётко прописанных правил, исключавших разное прочтение одного и того же слова, затрудняло для них понимание написанного и последующее употребление в речи данного слова. Тем более важным это обстоятельство было в отношении имён собственных. Таким образом, появление буквы Ё было вызвано насущной необходимостью, обусловленной бурным развитием русской науки, литературы и других сфер общественной и культурной жизни России.

#### **4.2. Каково происхождение русского мужского личного имени Шевель, фамилий Шевелёв и Шевелев, а также особенности их орфографии?**

Фамилия Шевелёв — яркое свидетельство исторического родства восточнославянских языков, единой культурной традиции и обычаев именования, бытовавших в среде жителей Великой, Малой и Белой Руси. Фамилия Шевелёв происходит из европейских губерний Российской империи и входит в число древнейших исконно русских семейных прозваний, первые упоминания о которых относятся к XVI веку.

У славян, как и у всех народов мира, в старину в качестве дополнительных именовании часто использовались прозвища. Они указывали на национальность человека или на название его малой родины, на профессию, внешность и даже на какое-то событие, однажды случившееся в его жизни и т.д. Весьма популярными были и прозвища, указывающие на характер человека. К их числу принадлежит и старинное прозвище Шевель, ставшее основой фамилии Шевелёв.

В русских говорах в прошлом бытовало несколько прозвищ, восходящих к глаголу 'шевелиться': Шевель и Шевела, Шевелёк, Шевелка и



Шевелко и др. (все они сохранились в основах современных фамилий Шевель, Шевелин, Шевелёв, Шевелев, Шевеленко, Шевельков, Шевелькин и т.д.). Любое из таких прозвищ могли дать непоседливому, подвижному, быстрому и даже торопливому мужчине. А о том, что эти прозвища могли иметь и другое значение, напоминает сохранявшееся в диалектах ещё в XIX веке слово 'шевелёк' - "толчок, удар": разумеется, Шевелем, Шевельком могли прозвать вспыльчивого, задиристого мужчину.

Популярность прозвищ была столь велика, что они даже в документах часто указывались в качестве вполне официальных именовании. Так, например, в древнерусских грамотах упоминаются: в 1539 г. - Ивашко Шевель, новгородец; в 1566 - Степан Шевель Григорьев, подьячий в Дмитрове; в 1568 - Омос Шевель Романов сын, земский дьяк в Каргопольском уезде; в 1618 - Иван Афанасьев Шевель, казак; в 1622 - Андрей Шевель, атаман псковских казаков. [Отметим, что в данном тексте приводится лишь небольшая часть примеров из старинных грамот, официально опубликованные копии которых имеются в архиве ГЛЭДИС]. В отличие от ограниченного набора крестильных имён прозвища были необычайно разнообразными и весьма редко повторялись. Неудивительно, что именно они часто и становились основами семейных прозваний.

Имя-прозвище Шевель не входило в число распространённых. Тем не менее, по данным за 2010 год, сегодня в Москве проживает более 500 семей Шевелёвых. Не редка она и в других русских землях. Это неудивительно, учитывая широкую географию былого бытования прозвища Шевель: оно было известно, например, в белорусско-украинских говорах (об этом напоминает существование характерной для этих земель бессуффиксальной фамилии Шевель), а также в разных великорусских диалектах (от северных до южнорусских).



Любопытно, что при этом до сих пор в российской документальной практике не сформировался единый подход к написанию этой фамилии. Существуют одновременно два варианта: Шевелев и Шевелёв. Это отчасти связано со слабой подготовленностью сотрудников административных учреждений, которые занимаются оформлением документов. Но обычай написания фамилии Шевелёв без учёта реального произношения этой фамилии связан и с более древней традицией. До появления в русском алфавите буквы 'ё' эту фамилию было принято записывать двумя способами: как Шевелев или Шевелов. В древнерусских документах записаны: в 1552 году – Василий Шевелов, владелец седа Бели в Волоколамском уезде; в 1564 году – семья Шевелевых, жителей города Олонца; в 1585 г. – Зиновий Шевелев Спасибогов, тульский помещик. Необходимо отметить также, что семейное прозвание, записанное как Шевеловы, могло быть образовано не только от прозвища Шевель, но и от другой формы этого же прозвища – Шевело. Но данный факт не входит в круг проблем нашего исследования, поскольку фамилия истца никогда не была записана как Шевелов. Более важным является констатация того факта, что русские делопроизводители по причине отсутствия в русской орфографии достаточного числа средств, позволяющих передавать все тонкости русской орфоэпии, были вынуждены прибегать к приблизительной передаче истинного звучания имён и семейных прозваний.

Свидетельством того, как решали данную проблему русские делопроизводители более раннего периода, является наблюдение об употреблении в древнерусских грамотах имени Семён и образованного от него семейного прозвания Семёнов: 1579 г. – «Се яз, царя и великого князя дияк дворовой Семион Дементьев сын, а прозвище Богдан» (Акты Соловецкого монастыря 1572-1584 гг. Л., 1990.); 1655 г. – «Лета 7163 г. по



благословению и указу архимандрита Сергия з братиею книги отдаточные в селе Григорьевском с деревнями старца Нифонта да целовальников Семиона Киприянова да Ортемия Савина» и др. Уже в данных грамотах прослеживается попытка писаря или самого носителя имени записать имя в наибольшей степени соответствия тому, как он его произносил. Причём, различные формы написания могли встречаться даже в тексте одного документа: «Григорей Иванов, у него дети Иван тритцати, Андрей дватцати, Федор семи, Семион пяти лет да пасынок Василей Семенов дватцати лет (Большакова Н.В. Древний Покров. М., 2003); у него ж Трофима племянники Семеон 38 {лет}, Павел 36 Аникеевы дети, у Семена сын Тимофей (Дедилов: Документы и исследования. М., 2005.). Известны даже примеры, когда составитель документа употреблял на письме имя Семён в форме Семон: 1553 г. – «Ивану Щуке Семенову сыну, порука по нем отец его Семон» (Книга ключей и долговая книга Иосифо-Волоколамского монастыря XVI века. М.-Л., 1948); 1584 г. – «да на Спирию на Семонова сына Лобова» (Русский дипломатарий. т.9, М., 2003.). В большинстве же случаев составители документов при записи имени Семён и отчества (полуотчества) Семёнов ограничивались использованием буквы Е (эта традиция восходит к обычаю передавать написание исконно русских слов, в которых в определённой ситуации происходит чередование звуков Е и Ё: «ель» – «ёлка», «ежиный» – «ёж» и др.): 1491 г. – послух Иван Семенов сынъ Сарычина, Московский уезд; 1659 – Семен Бурькин, лебедянский пушкарь, 1678 - Семен Бутаков, верхотурский стрелец др. Данное обстоятельство, как правило, не вызывало особых неудобств у читавшего подобный документ, поскольку большинству русских образованных людей того времени, живших в пределах Московской Руси было понятно, что под формой Семион, Семеон, Семен и даже Семон «срывается» одно и то же каноническое православное



имя Симеон. Не играла особой роли и форма записи личного именованья: одним из следствий непроработанности правил русского языка было снисходительное отношение к отсутствию единообразия при записи имён, отчеств и дедичеств.

Мы позволили себе столь большое отвлечение от истории происхождения и традиций передачи на письме фамилии Шевелёв/Шевелев по той причине, что звучание имени Семён в русском языке вообще не подвергается сомнению. Тем не менее, как видно из приведённых примеров, орфография этого имени и образованного от него семейного прозвания в прошлом была трудноразрешимой проблемой для русских делопроизводителей. Тем более объяснимо сохранение в русском делопроизводстве двух форм фамилии, образованной от прозвища Шевель: восходящей к древнерусской традиции (Шевелев) и соответствующей новым правилам русской орфографии (Шевелёв).

#### **4.3. Каковы особенности функционирования буквы Ё в русском языке – в официально-деловом стиле и документообороте в XIX-начале XXI вв.?**

Судьба буквы Ё в русской письменности оказалась довольно сложной. Даже спустя столетие в среде русских учёных сохранялось два мнения о её употреблении: одни настаивали на необходимости обязательного использования буквы Ё при письме и печати, другие ограничивались признанием желательности её употребления. Это обстоятельство и стало причиной того, что на протяжении всего XIX и даже в начале XX столетий использование этой буквы в русской печати продолжало оставаться нерегулярным. Выдающийся русский языковед Александр Александрович Реформатский (1900-1978) так сформулировал суть данной проблемы: «В эту



эпоху было важно показать на письме отличие русских словоформ от соответствующих церковнославянских (слёзы — слезы, времён — времен, влюблён — влюблен, пленённый — плененный и под.). В XIX в. существенно было на письме показать отличие русских слов от иноязычных (одёр — гренадёр, Семён — гамен, гольём — Гильом и др.). Таким образом, «борьба за Ё была небольшим звеном в движении за утверждение национального самосознания применительно к письменной форме русской речи» (Е.В.Пчелов, В.Т.Чумаков. Два века русской буквы Ё. М., 2000.). Но для значительной части лиц, осуществлявших непосредственные записи актов гражданского состояния, а также выпуск печатной продукции, это обстоятельство далеко не всегда было существенным. Повсеместному внедрению буквы Ё в печать препятствовало удорожание и усложнение набора печатных форм (требовалась дополнительная литера).

К сожалению, этот порядок был подтверждён и «Декретом о введении новой орфографии», утверждённым 10 октября 1918 года и подписанным наркомом просвещения А.В. Луначарским: «Признать желательным, но необязательным употребление буквы «ё». Отметим, что данный декрет практически полностью был основан на положениях реформы русской орфографии, которая была разработана «Комиссией по вопросу о русском правописании», созданной в 1904 году. Этот декрет стал причиной того, что в первой половине XX века буква Ё практически исчезла из печатных текстов. Вновь на «проблему буквы Ё» внимание было обращено в Постановлении Наркомпроса РСФСР от 24 декабря 1942 года, которым предписывалось обязательное употребление буквы Ё в школьной практике. Ещё большее сожаление вызывают изданные в 1956 году Правительственной орфографической комиссией «Правила русской орфографии и пунктуации»



вновь определили, что употребление буквы Ё является обязательным лишь в трёх случаях:

Буква ё пишется в следующих случаях:

1. Когда необходимо предупредить неверное чтение и понимание слова, например: узнаём в отличие от узнаем; всё в отличие от все; ведро — ведро; совершённый (прич.) от совершенный.

2. Когда надо указать произношение малоизвестного слова, например: река Олёкма.

3. В специальных текстах: букварях, школьных учебниках русского языка, учебниках орфоэпии и т.п., а также в словарях для указания места ударения и правильного произношения.

Такое половинчатое признание равноценности буквы Ё с прочими буквами русского алфавита стало причиной того, что употребление этой буквы оставалось произвольным в различных текстах (научных, публицистических, художественных) и даже документах на протяжении почти половины столетия.

#### **4.4. Каковы ныне действующие правила Российской академии наук использования буквы Ё в именах собственных?**

В настоящее время правила употребления буквы Ё в именах собственных регулируется рекомендациями Министерства образования и науки Российской Федерации «по употреблению при написании имён собственных буквы ё» 13 апреля 2007 г. № 6

Цитата: «Около 3 % граждан Российской Федерации имеют фамилии, имена или отчества, в которых содержится буква Ё, и нередко запись в паспорте оказывается искажённой. Причиной этого является несоблюдение установленного утверждёнными в 1956 году Правилами русской орфографии



и пунктуации требования обязательно использовать букву Ё в случаях, когда возможно неправильное прочтение слова. Имена собственные (фамилии, имена, отчества, географические названия, названия организаций и предприятий) как раз и относятся к этому случаю. Поэтому применение буквы Ё в именах собственных должно быть бесспорным и обязательным».

В свою очередь законодательную силу данные рекомендации имеют вследствие не имеющего возможности двойного толкования Постановлении Правительства РФ от 23.11.2006 № 714 “О порядке утверждения норм современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ, правил русской орфографии и пунктуации”:

“В соответствии с частью 3 статьи 1 Федерального закона “О государственном языке Российской Федерации” Правительство РФ постановляет:

Установить, что Министерство образования и науки РФ: утверждает на основании рекомендаций Межведомственной комиссии по русскому языку список грамматик, словарей и справочников, содержащий нормы современного русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ, а также правила русской орфографии и пунктуации”.

**4.5. В какой мере словосочетание Сергей Анатольевич Шевелёв (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972 г., место рожд. – д. Станиславль Ленинского района Московской области) и словосочетание Сергей Анатольевич Шевелев (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972 г., место рожд. – д. Станиславль Ленинского района Московской области) являются действующими**



## **языковыми аналогами и официально могут относиться к одному и тому же человеку?**

Учитывая всё вышеизложенное, а также по причине недостаточной проработанности правил употребления на письме буквы Ё, нередко отражаемой в текстах как Е, можно утверждать, что полное именование **Шевелев Сергей Анатольевич (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972 г., место рожд. – деревня Станиславль Ленинского района Московской области)** и словосочетание **Шевелёв Сергей Анатольевич (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972 г., место рожд. – деревня Станиславль Ленинского района Московской области)** являются действующими языковыми аналогами и официально могут относиться к одному и тому же человеку.

Оба варианта записей в случае 100%-ого совпадения всех паспортных данных с очевидностью являются именованием одного и того же человека.

Фамилии **Шевелев** и **Шевелёв** квалифицируются экспертами Гильдии как лингвистические (антропонимические) АНАЛОГИ, то есть как равнозначные и равноправные орфографические дублиеты.

Носитель фамилии с буквой Ё в таких случаях вправе требовать внесения в официальные документы того варианта написания фамилии, который является исторической семейной нормой (данной семьи) её устного произношения (в конкретном случае таким приоритетным написанием является ШЕВЕЛЁВ).

### **ВЫВОДЫ:**

1. В контексте изложенных выше историко-лингвистических аргументов антропонимическое словосочетание **Шевелев Анатолий Сергеевич**, относящееся к конкретному гражданину Российской Федерации, и антропонимическое словосочетание **Шевелёв Анатолий Сергеевич**, относящееся к конкретному



гражданину Российской Федерации, специалистами-лингвистами Гильдии экспертов-лингвистов по документационным и информационным спорам квалифицируются экспертами Гильдии как лингвистические (антропонимические) АНАЛОГИ, то есть как **равнозначные и равноправные орфографические дублиеты.**

2. Учитывая изложенные факты и традиции использования в письменной русской речи буквы Ё, а также по причине недостаточной проработанности современных правил употребления на письме буквы Ё, нередко отражаемой в текстах как Е, можно утверждать, что **полное именование Шевелев Сергей Анатольевич** (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972, место рожд. – деревня Станиславль Ленинского района Московской области) и **полное именование Шевелёв Сергей Анатольевич** (п. муж., дата рожд. – 04.06.1972, место рожд. – деревня Станиславль Ленинского района Московской области) являются реальными языковыми аналогами и официально могут относиться к одному и тому же человеку. **Оба варианта записей в случае 100%-ого совпадения всех паспортных данных с очевидностью являются официальным именованием одного и того же человека.**
3. **Носитель фамилии с буквой Ё в таких случаях вправе требовать внесения в официальные документы того варианта написания фамилии, который является исторической семейной нормой (данной семьи) её устного произношения (в конкретном случае таким приоритетным написанием является ШЕВЕЛЁВ).**



Исследование проведено и оформлено в полном соответствии с Федеральным законом от 31 мая 2001 г. № 73-ФЗ «О государственной судебно-экспертной деятельности в Российской Федерации» и действующими процессуальными кодексами РФ.

Члены комиссии специалистов-лингвистов ГЛЭДИС:

Действительный член ГЛЭДИС,  
Председатель Правления ГЛЭДИС,  
доктор филологических наук,  
профессор, академик РАЕН

\_\_\_\_\_  
М.В.ГОРБАНЕВСКИЙ

Действительный член ГЛЭДИС,  
Учёный секретарь ГЛЭДИС,  
доктор филологических наук, академик РАЕН,  
профессор кафедры русской словесности  
и межкультурной коммуникации  
Государственного института русского языка  
им.А.С.Пушкина

\_\_\_\_\_  
А.С. МАМОНТОВ

Действительный член ГЛЭДИС,  
заместитель Учёного секретаря ГЛЭДИС,  
Генеральный директор  
Информационно-исследовательского  
центра «История фамилии»,  
член Совета Общества любителей  
русской словесности

\_\_\_\_\_  
В.О.МАКСИМОВ

*ПОДПИСИ ЭКСПЕРТОВ ЗАВЕРЯЮ:*

\_\_\_\_\_  
*М.В.ГОРБАНЕВСКИЙ,  
председатель правления Гильдии,  
доктор филологических наук, профессор,  
академик РАЕН*

*м.п.*

